



# P4

BENUTZERHANDBUCH

BENUTZERHANDBUCH



Mehrzweck-Hängelautsprecher

Mehrzweck-Hängesäule

# INHALT

---

## EINFÜHRUNG

ALLGEMEINE BESCHREIBUNG	-1-
AUSPACKEN	-1-
VERPACKUNGSINHALT	-1-
SICHERHEIT ZUERST	-1-
WARNHINWEISE	-1-

## ERSTE SCHRITTE

P4 ÜBERSICHT	-2-
VERBINDUNGEN	-2-
NIEDRIGE IMPEDANZ	-2-
100-V-VERTEILTE LEITUNGEN	-2-
ANFORDERUNGEN AN DIE 100-V-LEITUNG	-2-
ANFORDERUNGEN AN 100-V-LEISTUNGSVERSTÄRKER	-2-
ANFORDERUNGEN AN 100-V-LINE-LAUTSPRECHERKABEL	-2-
INSTALLATION	-2-
ALLGEMEINE ÜBERLEGUNGEN	-2-

## HANDS-ON

ANLEITUNG ZUR AUFHÄNGUNG	-3-
ANLEITUNG ZUR WANDMONTAGE	-3-
ANLEITUNG ZUR GARTENMONTAGE	-3-

## SERVICE

FEHLERBEHEBUNG	-4-
GARANTIEBESTIMMUNGEN	-4-
RICHTIGE ENTSORGUNG	-4-
TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN	-4-

## EINFÜHRUNG

ALLGEMEINE BESCHREIBUNG	-5-
AUSPACKEN	-5-
PACKUNGSINHALT	-5-
SICHERHEIT ZUERST	-5-
HINWEISE	-5-

## ERSTE SCHRITTE

P4 ÜBERSICHT	-6-
VERBINDUNGEN	-6-
NIEDRIGE IMPEDANZ	-6-
100-V-Leitung	-6-
100-V-INSTALLATIONSANFORDERUNGEN	-6-
ANFORDERUNGEN AN DIE 100-V-LEITUNGSVERSTÄRKUNG	-6-
ANFORDERUNGEN AN DIE 100-V-LEITUNGSVERKABELUNG	-6-
INSTALLATION	-6-
ALLGEMEINE ÜBERLEGUNGEN	-6-

Machen Sie sich an die Arbeit

ANLEITUNG ZUR AUFHÄNGUNG	-7-
ANLEITUNG ZUR WANDMONTAGE	-7-
MONTAGEANLEITUNG FÜR DEN GARTEN	-7-

## WARTUNG

PROBLEME LÖSEN	-8-
GARANTIEBESTIMMUNGEN	-8-
KORREKTE ENTSORGUNG DES PRODUKTS	-8-
TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN	-8-

## EINFÜHRUNG

## ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für den Mehrzweck-Hängelautsprecher P4 von NEXT Audiocom entschieden haben. In dieser Bedienungsanleitung erhalten Sie nützliche und wichtige Informationen zu Ihrem Gerät.

Bitte nehmen Sie sich etwas Zeit für die Lektüre und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen griffbereit auf.

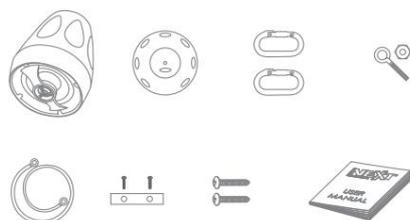
**AUFMERKSAMKEIT!** Aufgrund der kontinuierlichen Weiterentwicklung von Techniken und Standards behält sich NEXT Audiocom das Recht vor, die Spezifikationen seiner Produkte ohne Vorankündigung zu ändern. Die aktuellste Version dieses Handbuchs sowie allgemeine Informationen zu diesem und anderen Produkten finden Sie auf unserer Website [www.nextaudiocom.com](http://www.nextaudiocom.com).

## AUSPACKEN

Die Produkte von NEXT Audiocom werden unter strengen Qualitätsrichtlinien und Aufsicht nach höchsten Standards hergestellt. Untersuchen Sie Ihr Produkt beim Auspacken sorgfältig auf Anzeichen möglicher Transportschäden und informieren Sie umgehend Ihren Händler, wenn solche Schäden aufgetreten sind. Es wird empfohlen, die Originalverpackung aufzubewahren, damit das Produkt bei Bedarf in der Zukunft erneut verpackt werden kann. Bitte beachten Sie, dass NEXT Audiocom und seine autorisierten Händler keine Verantwortung für Schäden an zurückgegebenen Produkten übernehmen können, die eine nicht zugelassene Verpackung verwenden.

## VERPACKUNGSINHALT:

- NÄCHSTES Audiocom P4
- Obere P4-Abdeckung
- 2 x Karabiner
- Ringschraube und Mutter
- Hängendes Kabel
- Schnallenteil
- 2 x Schrauben
- Benutzerhandbuch



## SICHERHEIT ZUERST

Bitte nehmen Sie sich etwas Zeit, um die folgenden Aussagen zur sicheren Verwendung Ihres NEXT Audiocom P4 durchzulesen.

- Lesen Sie diese Anweisungen
- Bewahren Sie diese Anleitung auf
- Beachten Sie alle Warnungen
- Befolgen Sie alle

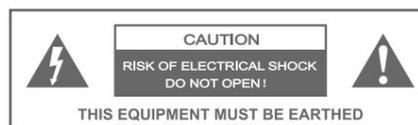
Anweisungen. • Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck, wie in diesem Handbuch beschrieben

- Beachten Sie vor der Installation die für Ihr Land geltenden Sicherheitsvorschriften
- Überprüfen Sie immer, ob das Gerät sicher installiert ist und nicht herunterfallen kann

- Installieren Sie das Gerät niemals in der Nähe von Zünd- oder Wärmequellen wie Heizkörpern, Öfen oder anderen Geräten, die Wärme erzeugen
- Benutzen oder installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder in der Nähe von Regen
- Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder in irgendeiner Weise beschädigt ist, schalten Sie es sofort aus
- Öffnen Sie das Gerät nicht und versuchen Sie nicht, es zu warten. Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem sauberen, trockenen Tuch
- Betreiben Sie das Gerät nicht über einen längeren Zeitraum mit verzerrtem Klang

## WARNHINWEISE

Das Aufhängen oder Montieren von Gegenständen an Wänden ist potenziell gefährlich und sollte nur von Personen durchgeführt werden, die mit den Techniken und Vorschriften zum Aufhängen von Gegenständen über Kopf vertraut sind. Es liegt in der Verantwortung des Installateurs, sicherzustellen, dass alle Lautsprecher gemäß allen geltenden Vorschriften sicher installiert werden.



## ACHTUNG:

Entfernen Sie niemals die Abdeckung, da sonst die Gefahr eines Stromschlags besteht. Im Inneren befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Lassen Sie Reparaturen nur von qualifiziertem Servicepersonal durchführen.

Das Blitzasche-Symbol mit Pfeilspitze in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf das Vorhandensein nicht isolierter „gefährlicher Spannung“ innerhalb des Produktgehäuses aufmerksam machen, die so groß sein kann, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht.

Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen aufmerksam machen.



## VORSICHT:

Dieses Gerät ist für den professionellen Einsatz bestimmt. Daher unterliegt die gewerbliche Nutzung dieser Geräte den jeweils geltenden nationalen Unfallverhütungsvorschriften und -vorschriften. Als Hersteller ist NEXT Audiocom verpflichtet, Sie förmlich über das Bestehen möglicher Gesundheitsrisiken zu informieren. Hörschäden aufgrund hoher Lautstärke und längerer Exposition: Bei der Verwendung kann dieses Produkt hohe Schalldruckpegel (SPL) erzeugen, die zu irreversiblen Hörschäden bei Künstlern, Mitarbeitern und Zuschauern führen können. Vermeiden Sie daher eine längere Einwirkung von Lautstärken über 90 dB.

# ERSTE SCHRITTE

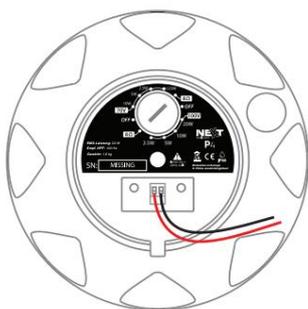
## P4 ÜBERSICHT

Der P4 bietet Vielseitigkeit und Leistung, perfekt für private und gewerbliche Audioanwendungen. Der P4 bietet ein weites Hörfeld mit außergewöhnlicher Klangqualität.

Optimiertes Design mit einem 4-Zoll-Polypropylen-Konus-Tieftöner, der tiefe, klare Bässe liefert, gepaart mit einem 0,75-Zoll-Seidenkalotten-Hochtöner, der einen ausgewogenen, naturgetreuen Klang und eine musikalische Wiedergabe erzeugt. Das wetter- und staubbeständige IP66-Gehäuse verfügt über eine ansprechende matte Textur, die sich perfekt in jede private oder gewerbliche Umgebung einfügt.

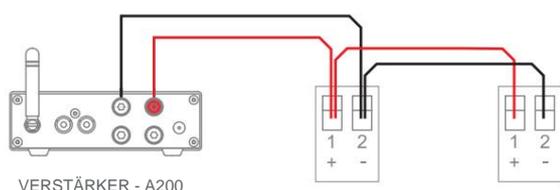
## VERBINDUNGEN

Der NEXT Audiocom P4-Lautsprecher kann sowohl im Standardmodus mit niedriger Impedanz als auch in verteilten 100-V-/70-V-Leitungen betrieben werden. Der P4 verfügt auf der Rückseite über einen Wahlschalter zur Auswahl der Betriebsart. Die Schnittrichtung am Schalter wird verwendet, um zu bestimmen, mit welchem Betriebsmodus und/oder Leistungsabgriff der Lautsprecher arbeiten soll. In diesem Fall ist der P6 so konfiguriert, dass er als 8- $\Omega$ -Einheit arbeitet. In der Nähe des Wahlschalters befindet sich außerdem der Klemmenblockanschluss.



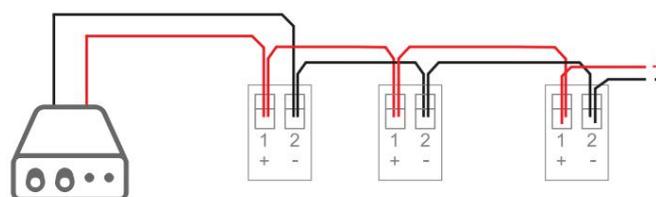
## NIEDRIGE IMPEDANZ

Das NEXT Audiocom P4 hat im Niederimpedanz-Betriebsmodus eine Nennimpedanz von 8  $\Omega$ . Wenn mehrere Lautsprecher parallel angeschlossen werden müssen, beachten Sie unbedingt die Spezifikationen des Verstärkers in Bezug auf die minimal zulässige Impedanz. Die meisten Verstärker ermöglichen eine Impedanz von mindestens 4  $\Omega$ , was zwei parallel geschalteten P4-Lautsprechern entspricht.



## 100-V-VERTEILTE LEITUNGEN

Der P4 wird standardmäßig mit einem Transformator für verteilte 100-V-/70-V-Leitungen geliefert. Um Ihren Lautsprecher im verteilten 100-V-Leitungsmodus zu verwenden, verwenden Sie den Wahlschalter, um den gewünschten Leistungsabgriff (2,5 W, 5 W, 10 W, 20 W) für 100 V und (1,25 W) zu konfigurieren, 2,5W, 5W, 10W) für 70V.



100-V-VERSTÄRKER

## ANFORDERUNGEN AN DIE 100-V-LEITUNG

### ANFORDERUNGEN AN 100-V-LEISTUNGSVERSTÄRKER

Stellen Sie sicher, dass Sie über einen Verstärker verfügen, der leistungsstark genug für Ihr P4-Lautsprecher-Setup ist. Es muss mindestens die Gesamtsumme der auf Ihrem P4 als Leistungsabgriff gewählten Leistungswerte aufweisen. Die Anwendung der 20 %-Spielraumregel ist in diesem Fall das ideale Szenario. Betrachtet man das obige Beispiel, benötigen Sie für 100 V mindestens  $(10+5+20) \times 1,2 = 42$  W Verstärkerleistung.

### ANFORDERUNGEN AN 100-V-LINE-LAUTSPRECHERKABEL

In der Tabelle unten finden Sie die maximale Entfernung, über die ein Kabel die volle Leistung des Verstärkers liefern kann.

Power/Section	0.75mm <sup>2</sup>	1mm <sup>2</sup>	1.5mm <sup>2</sup>	2.5mm <sup>2</sup>
30W	800m	1066m	1600m	2666m
60W	400m	533m	800m	1333m
120W	200m	266m	400m	666m
240W	100m	133m	200m	333m

## INSTALLATION

### ALLGEMEINE ÜBERLEGUNGEN

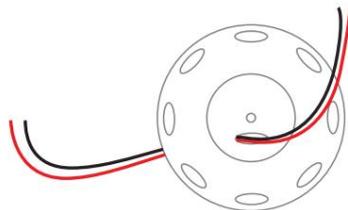
Das NEXT Audiocom P4 kann entweder in einer Hängeanordnung aufgehängt, mit dem verstellbaren Wandständer an einer Wand oder Decke montiert und im Garten verwendet werden. **Überprüfen Sie vor der Installation die Tragfähigkeit der gewählten Struktur.**

# HANDS-ON

## ANLEITUNG ZUR AUFHÄNGUNG

**1.**

Führen Sie die Kabel durch die obere Abdeckung.

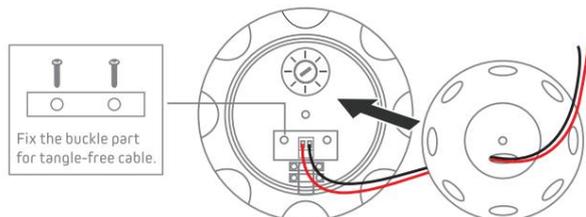


**2.**

Verwenden Sie beim P4 den Wahlschalter, um den gewünschten Betriebsmodus und die Leistungsstufe auszuwählen. Isolieren Sie die Drähte etwa 3 bis 4 Millimeter von der Spitze ab und montieren Sie den mitgelieferten Stecker.

Stecken Sie den Stecker in den P4 und befestigen Sie nach dem Befestigen des Schnallenteils die Abdeckung im P4 mit der mitgelieferten Ringschraube und Mutter.

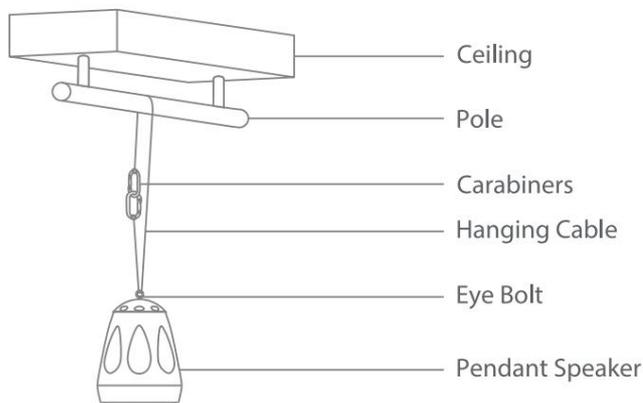
Stellen Sie sicher, dass die Ringschraube richtig und ausreichend eingesetzt ist, da der P4 durch sie aufgehängt wird.



**3.**

Führen Sie das Aufhängekabel durch die Ringschraube und befestigen Sie das P4 mit den beiden mitgelieferten Karabinern an der Struktur.

**HINWEIS:** Für eine schnellere und einfachere Installation verwenden Sie das verfügbare Gripple-Zubehör.



**WARNUNG:** Stellen



Sie sicher, dass der Lautsprecher ordnungsgemäß an der Struktur befestigt ist und die Struktur das gesamte daran hängende Gewicht tragen kann. Andernfalls kann es zu Schäden oder Verletzungen kommen.

## ANLEITUNG ZUR WANDMONTAGE

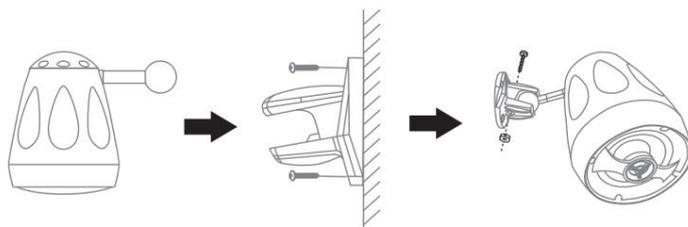
**1.**

Lösen Sie die Mutter + Schraube, die die Rotationskugel hält. Nehmen Sie die Kugel aus der Halterung. Achten Sie darauf, dass keine Kleinteile verloren gehen.



**2.**

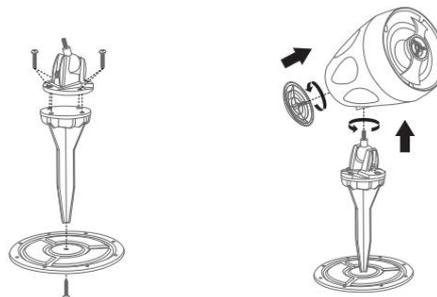
Markieren Sie mit der Wandhalterung die Stellen für die Löcher. Befestigen Sie die Wandhalterung mit vier Schrauben an der Wand. Befestigen Sie die Rotationskugel am Lautsprecher, indem Sie sie festschrauben. Montieren Sie den Lautsprecher + die Drehkugel an der Halterung und befestigen Sie ihn mit der Schraube + Mutter.



## ANLEITUNG ZUR GARTENMONTAGE

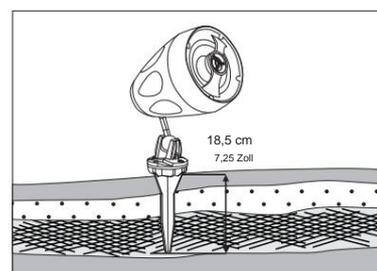
**1.**

Verwenden Sie die Garten-Grundplatte, um den P4 auf starren Oberflächen zu installieren. Befolgen Sie die nachstehenden Installationsanweisungen.



**2.**

Sie können die Gartenhalterung auch auf weichen Oberflächen verwenden, z. B. im Boden vergraben. Graben Sie ein Loch von ca. 18,5 cm (7,25 Zoll) und stecken Sie die Halterung in den Boden.



**HINWEIS:** Das Logo-Emblem kann ohne Beschädigung vom Kühlergrill entfernt werden.

## FEHLERBEHEBUNG

**Problem:** Von P4 kommt kein Ton

**Aktion zur Lösung:**

- Überprüfen Sie die Lautstärkepegel am Verstärker und den Signalquellen sowie die Verbindungen zwischen ihnen. Wenn Ihr Verstärker über eine Signalerkennung oder Messanzeige verfügt, testen Sie, ob er auf die Signalquelle reagiert. Wenn alles in Ordnung zu sein scheint, schließen Sie einen anderen Lautsprecher an den Verstärker an, von dem bekannt ist, dass er funktioniert. Wenn es funktioniert, kann es sein, dass die Verkabelung zum P4 Probleme hat.

- Überprüfen Sie, ob das richtige Kabelpaar an die Lautsprecher angeschlossen ist, mit denen Sie arbeiten möchten. Suchen Sie nach Möglichkeit nach Anzeichen von Beschädigungen und prüfen Sie, ob die Drähte richtig am Stecker montiert sind und der Stecker richtig am P4 eingesteckt ist.

**Problem:** Wenig bis gar kein Bass

**Aktion zur Lösung:**

- Dies geschieht meistens, wenn zwei oder mehr Lautsprecher nahe beieinander (oder sogar im selben Raum) falsch verkabelt sind. In diesem Fall heben sich tiefe Frequenzen akustisch gegenseitig auf. Stellen Sie sicher, dass der „+“ oder rot markierte Verstärkeranschluss mit dem roten Anschluss am P4 verbunden ist (siehe Abschnitt „Anschlüsse“) und der „-“ oder schwarz markierte Verstärkeranschluss mit dem Minuspol des P4 verbunden ist.

**Problem:** Intermittierende Ausgabe

**Aktion zur Lösung:**

- Höchstwahrscheinlich liegt eine fehlerhafte Verbindung vor. Überprüfen Sie, ob die Verstärkerklemmen und die P4-Klemmen fest sitzen. Überprüfen Sie auch die Signalkabel von der Quelle zum Verstärker.

**Problem:** Summen, Zischen oder Brummen

**Aktion zur Lösung:**

- Wenn Rauschen auftritt und kein Programmmaterial abgespielt wird, überprüfen Sie Ihre gesamte Signalkette auf die fehlerhafte Komponente. Es kann sich auch um eine schlechte Erdung oder eine Erdschleife handeln. Überprüfen und korrigieren Sie die Systemerdung.

## GARANTIEBESTIMMUNGEN

Für NEXT Audiocom-Produkte gewährt NEXT Audiocom eine Garantie von zwei Jahren ab dem ursprünglichen Kaufdatum für den Endkunden auf Herstellungsfehler in Material oder Verarbeitung. Zur Gewährleistungsvalidierung ist der Originalkaufbeleg zwingend erforderlich und das Produkt muss bei einem von NEXT Audiocom autorisierten Händler gekauft worden sein. Die Garantie kann während der Garantiezeit auf einen Nachbesitzer übertragen werden, allerdings verlängert sich die Garantiezeit dadurch nicht über die ursprüngliche Garantiezeit von zwei Jahren ab dem ursprünglichen Kaufdatum, das auf der Rechnung von NEXT Audiocom angegeben ist. Während der Garantiezeit wird NEXT Audiocom nach eigenem Ermessen entweder reparieren oder reparieren

Ersetzen Sie ein Produkt, das sich als defekt erweist, unter der Voraussetzung, dass das Produkt in der Originalverpackung und mit vorausbezahltem Versand an einen autorisierten NEXT Audiocom-Servicevertreter oder -Händler zurückgegeben wird.

NEXT Audiocom kann nicht für Mängel haftbar gemacht werden, die durch unbefugte Änderungen, unsachgemäßen Gebrauch, Fahrlässigkeit, Witterungseinflüsse, höhere Gewalt oder einen Unfall oder eine Verwendung dieses Produkts verursacht wurden, die nicht den Anweisungen in diesem Handbuch entspricht und/oder oder NEXT Audiocom. NEXT Audiocom haftet nicht für Folgeschäden. Diese Garantie ist exklusiv und es wird keine andere Garantie ausdrücklich oder stillschweigend gewährt.

Diese Garantie beeinträchtigt nicht Ihre gesetzlichen Rechte.

## RICHTIGE ENTSORGUNG

Wenn das P4 endgültig entsorgt werden soll, bringen Sie das Produkt zu einer örtlichen Recyclinganlage, um es einer umweltschonenden Entsorgung zuzuführen. Dieses Gerät darf nicht als normaler Hausmüll behandelt werden.

Mit diesem Symbol gekennzeichnete Geräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.



## TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

**Produkttyp:** Breitband-Hängelautsprecher (8 1/2/100 V)

**Frequenzgang (-6 dB):** 120 Hz – 20 kHz

**Nennabdeckung:** 90° konisch

**RMS-Leistung:** 20 W

**Programmleistung:** 40 W (8 1/2)

**Nennimpedanz:** 8 1/2

**Empfindlichkeit (1 W, 1 m):** 83 dB

**Maximaler Schalldruckpegel (berechnet):** 99 dB

**Transformatoranschlüsse 100 V:** 2,5 W, 5 W, 10 W, 20 W

**Transformatoranschlüsse 70 V:** 1,25 W, 2,5 W, 5 W, 10 W

**LF-Treiber:** 4" Polypropylen-Konus-Tieftöner

**HF-Treiber:** 0,75-Zoll-Seidenkalotten-Hochtöner

**Eingangsanschlüsse:** Steckbarer Klemmenblock vom Typ Phoenix

**Gehäusematerial:** Hochwertiges, robustes Polypropylen

**IP-Schutzart:** IP66 (nur mit angebrachter Rückabdeckung)

**Abmessungen (BxHxT):** 138 x 190 x 138 mm (5,43 x 7,48 x 5,43 Zoll)

**Nettogewicht:** 1,6 kg (3,53 lb)

**Versandgewicht:** 2,4 kg (5,29 lb)

### Zubehör:

- NEXT Audiocom P4 Wandzubehör
- NEXT Audiocom P4 Gartenzubehör
- Gripple-Aufhängungssystem

# EINFÜHRUNG

## ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

Vielen Dank für den Kauf eines NEXT Audiocom P4. In dieser Bedienungsanleitung erhalten Sie nützliche und wichtige Informationen zu Ihrem Gerät. Bitte nehmen Sie sich etwas Zeit, es zu lesen und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen griffbereit auf.

**AUFMERKSAMKEIT!** Aufgrund der kontinuierlichen Weiterentwicklung von Techniken und Standards behält sich NEXT Audiocom das Recht vor, die Spezifikationen seiner Produkte ohne vorherige Ankündigung zu ändern. Die aktuellste Version dieses Handbuchs und allgemeine Informationen zu diesem und anderen Produkten finden Sie auf unserer Website [www.nextaudiocom.com](http://www.nextaudiocom.com).

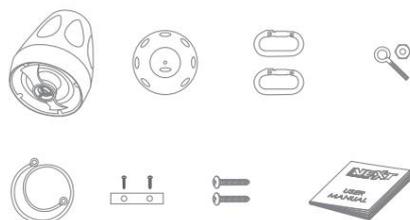
## AUSPACKEN

NEXT Audiocom-Produkte werden unter strengen Qualitätsrichtlinien und Aufsicht nach höchsten Standards hergestellt. Untersuchen Sie Ihr Produkt beim Auspacken sorgfältig auf Anzeichen möglicher Transportschäden und informieren Sie umgehend Ihren Händler. Es wird empfohlen, die Originalverpackung aufzubewahren, damit das Produkt bei Bedarf in Zukunft erneut verpackt werden kann.

Bitte beachten Sie, dass NEXT Audiocom und seine autorisierten Händler keine Verantwortung für Schäden an Produkten übernehmen können, die in einer nicht zugelassenen Verpackung zurückgegeben werden.

## VERPACKUNGSIHALT:

- NÄCHSTES Audiocom P4
- Tampa de Topo P4
- 2 x Karabiner
- Ringschraube und Mutter
- Aufhängungskabel
- Kabelbinder
- 2 x Schrauben
- Benutzerhandbuch



## SICHERHEIT ZUERST

Bitte nehmen Sie sich die Zeit, die folgenden Aussagen zur sicheren Verwendung Ihres NEXT Audiocom P4 zu lesen.

- Lesen Sie diese Anweisungen
- Anleitung aufbewahren
- Beachten Sie alle Warnhinweise
- Befolgen Sie alle Anweisungen
- Benutzen Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck, wie in diesem Handbuch beschrieben
- Beachten Sie bei der Installation die für Ihr Land geltenden Sicherheitsstandards
- Überprüfen Sie immer, ob das Gerät sicher installiert ist

- Installieren Sie das Gerät niemals in der Nähe von Zünd- oder Wärmequellen wie Heizkörpern, Öfen oder anderen Geräten, die Wärme erzeugen

- Benutzen oder installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder in der Nähe von Regen
- Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder in irgendeiner Weise beschädigt ist, schalten Sie es sofort aus

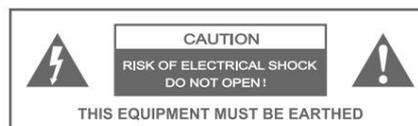
- Öffnen Sie das Gerät nicht und versuchen Sie nicht, es zu reparieren. Kann nur von autorisiertem und qualifiziertem Personal repariert werden

- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem sauberen, trockenen Tuch.

- Betreiben Sie das Gerät nicht über einen längeren Zeitraum mit Tonverzerrungen

## HINWEISE

Das Aufhängen oder Anbringen von Gegenständen an Wänden ist potenziell gefährlich und sollte nur von Personen durchgeführt werden, die mit den Techniken und Vorschriften zum Aufhängen von Gegenständen vertraut sind. Es liegt in der Verantwortung des Installateurs, sicherzustellen, dass alle Lautsprecher gemäß allen geltenden Vorschriften sicher installiert werden.



ACHTUNG:

Entfernen Sie niemals die Abdeckung, da sonst die Gefahr eines Stromschlags besteht. Im Inneren befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Reparaturen dürfen nur von Fachpersonal durchgeführt werden.

Das Blitzsymbol mit Pfeilspitze innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Benutzer auf das Vorhandensein freiliegender „gefährlicher Spannung“ im Produkt aufmerksam machen, die möglicherweise so groß ist, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen aufmerksam machen.



VORSICHTIG:

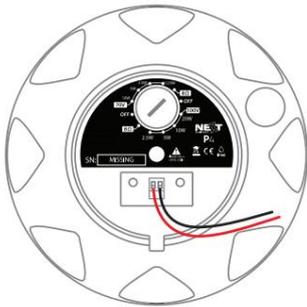
Die Verwendung dieses Geräts unterliegt den geltenden nationalen Unfallverhütungsvorschriften und -vorschriften. Als Hersteller ist NEXT Audiocom verpflichtet, Sie förmlich auf das Bestehen möglicher Gesundheitsrisiken hinzuweisen. Bei hoher Lautstärke und längerer Exposition kann es zu Gehörschäden kommen. Bei der Verwendung kann dieses Produkt hohe Schalldruckpegel (SPL) erzeugen, die zu irreversiblen Hörschäden führen können. Vermeiden Sie daher eine längere Einwirkung von Schalldrücken über 90 dB.

## P4 ÜBERSICHT

Der P4 bietet Vielseitigkeit und hervorragende Leistung, perfekt für private oder kommerzielle Audioanwendungen. Der P4 bietet eine breite Abdeckung mit außergewöhnlicher Klangqualität. Ein optimiertes Design mit einem 4-Zoll-Polypropylen-Konuslautsprecher, der tiefe, klare Bässe liefert, gepaart mit einem 0,75-Zoll-Höhenwandler mit Seidenkalotte, der ausgewogene, realistische und musikalische Höhen erzeugt. Mit der Schutzart IP66 ist es wetter- und staubbeständig. Das Gehäuse ist mit einer matten Textur versehen, die dem Auge gefällt und sich perfekt in jede Umgebung einfügt.

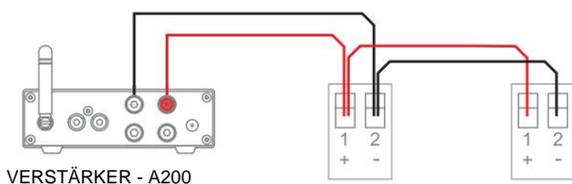
## VERBINDUNGEN

Das NEXT Audiocom P4 kann sowohl im Niederimpedanzmodus als auch auf verteilten 100-V-/70-V-Leitungen betrieben werden. Auf der Rückseite befindet sich ein Wahlschalter zur Auswahl der Betriebsart. Anhand der Ausrichtung des Schlitzes am Schalter wird bestimmt, mit welcher Betriebsart und/oder Leistung der Lautsprecher arbeiten soll. Im Bild unten ist der P4 so konfiguriert, dass er als 8- $\Omega$ -Einheit arbeitet. In der Nähe des Wahlschalters befindet sich auch der Anschlussstecker.



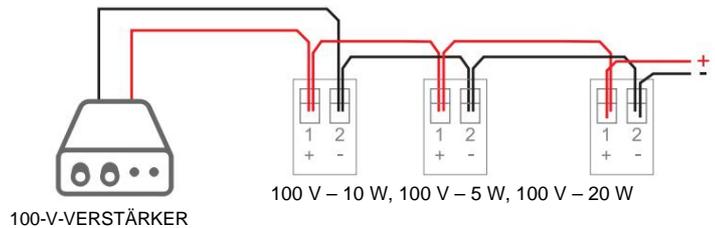
## NIEDRIGE IMPEDANZ

Das NEXT Audiocom P4 hat im Niederimpedanz-Betriebsmodus eine Nennimpedanz von 8  $\Omega$ . Wenn mehrere Lautsprecher parallel angeschlossen werden müssen, beachten Sie unbedingt die Spezifikationen des Verstärkers hinsichtlich der zulässigen Mindestimpedanz. Die meisten Verstärker erlauben eine Mindestimpedanz von 4  $\Omega$ , was zwei parallel geschalteten P4s entspricht.



## 100-V-Leitung

Der P4 wird standardmäßig mit einem 100-V-/70-V-Netztransformator geliefert. Um Ihren P4 im 100-V-Netzmodus zu verwenden, wählen Sie mit dem Wahlschalter die gewünschte Leistungsstufe (5 W, 10 W, 20 W, 40 W) für 100 V und (2,5 W, 5 W, 10 W, 20 W) für 70 V.



## 100-V-INSTALLATIONSANFORDERUNGEN

## ANFORDERUNGEN AN DIE 100-V-LEITUNGSVERSTÄRKUNG

Stellen Sie sicher, dass Sie über einen Verstärker verfügen, der leistungsstark genug für Ihr P4-Lautsprecher-Setup ist. Sie müssen mindestens die Gesamtsumme der gewählten Leistungswerte in Ihrem P4 haben. Die Anwendung der 20 %-Sicherheitsregel ist das ideale Szenario. Unter Berücksichtigung des obigen Beispiels benötigen Sie für 100 V mindestens  $(10+5+20) \times 1,2 = 42$  W Verstärkerleistung.

## ANFORDERUNGEN AN DIE 100-V-LEITUNGSVERKABELUNG

In der folgenden Tabelle können Sie die maximale Entfernung überprüfen, die ein Kabel je nach Abschnitt (Abschnitt) haben darf, um die Gesamtleistung des Verstärkers (Power) ohne nennenswerte Verluste bereitzustellen.

Power/Section	0.75mm <sup>2</sup>	1mm <sup>2</sup>	1.5mm <sup>2</sup>	2.5mm <sup>2</sup>
30W	800m	1066m	1600m	2666m
60W	400m	533m	800m	1333m
120W	200m	266m	400m	666m
240W	100m	133m	200m	333m

## INSTALLATION

## ALLGEMEINE ÜBERLEGUNGEN

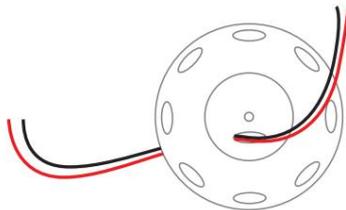
Das NEXT Audiocom P4 lässt sich pendelnd aufhängen, mit der verstellbaren Wandhalterung an Wand oder Decke montieren und mit entsprechendem Zubehör im Garten nutzen. Prüfen Sie vor der Montage, ob die gewählte Konstruktion dem Gewicht dauerhaft standhalten kann.

Machen Sie sich an die Arbeit

### ANLEITUNG ZUR AUFHÄNGUNG

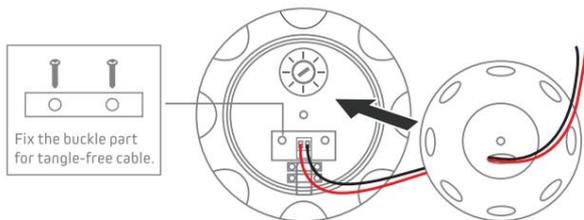
**1.**

Führen Sie die Kabel durch die obere Abdeckung.



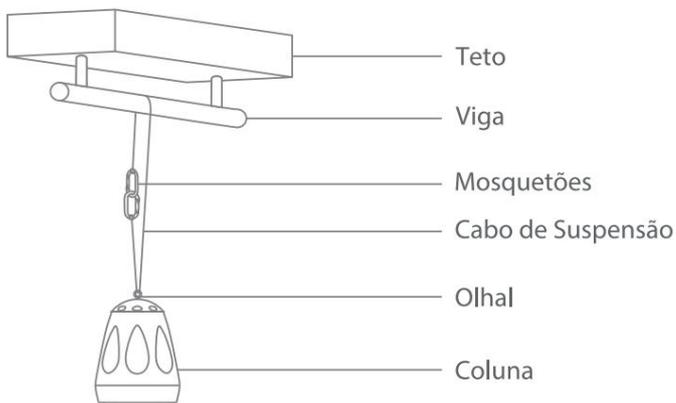
**2.**

Bei P4 wählen Sie mit dem Wahlschalter die gewünschte Betriebsart und Leistung aus. Isolieren Sie die Adern an den Enden ca. 3 bis 4 Millimeter ab und montieren Sie den mitgelieferten Stecker. Stecken Sie den Stecker in P4 und nachdem Sie die Metallklemme mit den Schrauben befestigt haben, befestigen Sie die Abdeckung mit der mitgelieferten Ringschraube und Mutter in P4. Achten Sie darauf, dass die Schraube richtig angebracht und ausreichend eingedreht ist, da hierdurch das P4 aufgehängt wird.



**3.**

Führen Sie das Aufhängungskabel durch die Öse und befestigen Sie das P4 mit den beiden mitgelieferten Karabinern an der Struktur.  
HINWEIS: Für eine schnellere und einfachere Installation können Sie das verfügbare Gripple-Zubehör verwenden.



**WARNUNG:**



Stellen Sie sicher, dass die Säule ordnungsgemäß am Rahmen befestigt ist und dass der Rahmen das gesamte schwebende Gewicht tragen kann. Bei Nichtbeachtung dieser Empfehlung besteht die Gefahr von Sachschäden oder schweren Verletzungen.

### ANLEITUNG ZUR WANDMONTAGE

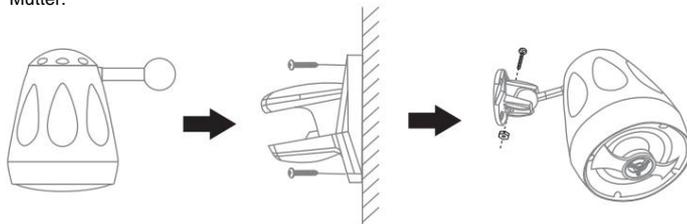
**1.**

Lösen Sie die Mutter + Schraube, die die rotierende Kugel hält. Entfernen Sie die Kugel von der Halterung. Achten Sie darauf, keine Kleinteile zu verlieren.



**2.**

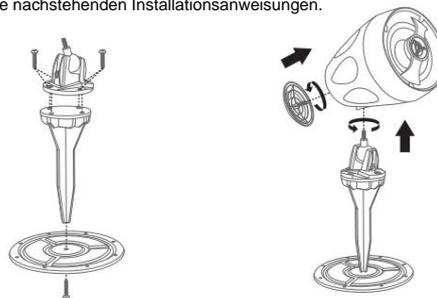
Verwenden Sie die Wandhalterung, um die Lochpositionen zu markieren. Befestigen Sie die Halterung mit vier Schrauben an der Wand. Bringen Sie die Rotationskugel an der Säule an und schrauben Sie sie fest. Montieren Sie die Säule mit der Rotationskugel auf der Halterung und befestigen Sie sie mit der Schraube + Mutter.



### MONTAGEANLEITUNG FÜR DEN GARTEN

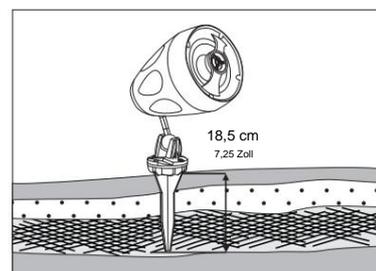
**1.**

Verwenden Sie den Gartensockel, um den P4 auf harten Oberflächen zu installieren. Befolgen Sie die nachstehenden Installationsanweisungen.



**2.**

Sie können den Gartenständer auch auf weichen Oberflächen verwenden, beispielsweise im Boden vergraben. Graben Sie ein etwa 18,5 cm (7,25 Zoll) großes Loch und stecken Sie die Stütze in den Boden.



HINWEIS: Das Logo kann vom Kühlergrill entfernt werden, ohne ihn zu beschädigen.

## PROBLEME LÖSEN

**Problem:** Kein Sound-Lautsprecher

**Aktion zur Lösung:**

- Überprüfen Sie die Lautstärkepegel am Verstärker und den Signalquellen sowie die Verbindungen zwischen ihnen. Wenn Ihr Verstärker über eine Möglichkeit verfügt, ein Signal zu erkennen oder visuell zu messen, testen Sie, ob er auf die Signalquelle reagiert. Wenn alles in Ordnung zu sein scheint, schließen Sie einen anderen Lautsprecher an, von dem Sie wissen, dass er funktioniert. Wenn es funktioniert, ist möglicherweise die an P4 angeschlossene Verkabelung fehlerhaft.
- Überprüfen Sie, ob das richtige Betriebssystempaar an den Lautsprecher angeschlossen ist, mit dem Sie arbeiten möchten. Suchen Sie nach Möglichkeit nach Anzeichen von Beschädigungen an der Verkabelung und prüfen Sie, ob die Leitungen richtig verlegt sind. am Stecker montiert ist und wiederum, ob der Stecker richtig in P4 eingesteckt ist.

**Problem:** Nicht ernst

**Aktion zur Lösung:**

- Dies geschieht meistens, wenn zwei oder mehr Lautsprecher, die nahe beieinander (oder im selben Raum) installiert sind, mit falscher Polarität angeschlossen sind. In diesem Fall heben sich die tiefen Frequenzen gegenseitig auf. Stellen Sie sicher, dass der mit „+“ oder rot markierte Verstärkeranschluss mit dem roten Anschluss an P4 verbunden ist (siehe Abschnitt „Anschlüsse“ in diesem Handbuch) und der schwarze oder mit „-“ gekennzeichnete Anschluss mit dem Minuspol an P4 verbunden ist.

**Problem:** Intermittierende Sonne

**Aktion zur Lösung:**

- Es handelt sich wahrscheinlich um eine fehlerhafte Verbindung. Überprüfen Sie, ob die Verstärkerklemmen und die P4-Klemmen fest sitzen. Überprüfen Sie auch die Signalkabel von der Quelle zum Verstärker.

**Problem:** Brummen, Pfeifen oder „Hmm“-Geräusch

**Aktion zur Lösung:**

- Wenn Rauschen ohne Wiedergabematerial auftritt, überprüfen Sie Ihre gesamte Signalkette, um die Ursache zu ermitteln. Es könnte auch an einer schlechten Erdung liegen. Überprüfen Sie den Erdungsanschluss der Anlage und korrigieren Sie ihn gegebenenfalls.

## GARANTIEBESTIMMUNGEN

Für NEXT Audiocom-Produkte garantiert NEXT Audiocom für einen Zeitraum von 2 Jahren ab dem Datum des Erstkaufs durch den Verbraucher, dass sie frei von Herstellungsfehlern in Material oder Verarbeitung sind. Zur Gewährleistungsvalidierung ist der Original-Kaufbeleg zwingend erforderlich und das Produkt muss bei einem autorisierten NEXT Audiocom-Händler gekauft worden sein. Die Garantie kann während der Garantiezeit auf einen Nachbesitzer übertragen werden, die ursprüngliche zweijährige Garantiezeit ab dem Datum wird dadurch jedoch nicht verlängert

Originalkauf, der auf der Rechnung angegeben ist. Während der Zeit von

Garantie repariert oder ersetzt NEXT Audiocom ein Produkt, das sich als defekt erweist, sofern das Produkt in der Originalverpackung und vorausbezahlt an einen autorisierten NEXT Audiocom-Vertreter oder -Händler zurückgesandt wird. NEXT Audiocom kann nicht für Mängel haftbar gemacht werden, die durch unbefugte Änderungen, unsachgemäßen Gebrauch, Fahrlässigkeit, Witterungseinflüsse, höhere Gewalt oder Unfälle oder eine andere Verwendung dieses Produkts als in Übereinstimmung mit den Anweisungen in diesem Handbuch und/oder NEXT verursacht wurden Audiocom. NEXT Audiocom übernimmt keine Haftung für Folgeschäden.

Diese Garantie ist exklusiv und es werden keine weiteren Garantien ausdrücklich oder stillschweigend gewährt. Diese Garantie schließt Ihre gesetzlichen Rechte nicht aus.

## KORREKTE ENTSORGUNG DES PRODUKTS

Wenn P4 endgültig entsorgt wird, bringen Sie das Produkt zur umweltfreundlichen Entsorgung zu einer örtlichen Recyclinganlage. Dieses Gerät darf nicht als normaler Hausmüll behandelt werden.

Mit diesem Symbol gekennzeichnete Geräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Händler oder den örtlichen Behörden.



## TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produkttyp: 2-Wege-Passiv-Pendelsäule (8ÿ/100V)

Reaktionsfrequenz (-6 dB): 120 Hz – 20 kHz  
Nennabdeckung: 90° konisch

RMS-Leistung: 20 W

Nennleistung: 40 W (8 ÿ)

Nennimpedanz: 8 ÿ

Empfindlichkeit (1 W, 1 m): 83 dB

Maximaler Schalldruckpegel (berechnet): 99 dB

100-V-Transformator-Leistungspositionen:

2,5 W, 5 W, 10 W, 20 W

70-V-Transformator-Leistungspositionen:

1,25 W, 2,5 W, 5 W, 10 W

Basslautsprecher: 4-Zoll-Lautsprecher mit Polypropylenmembran

Hochtöner: Hochtöner 0,75" als Seidenkalotte

Eingangsanschlüsse: Klemmenblock vom Typ Phoenix

Gehäusematerial: Hochwertiges Polypropylen

IP-Schutzart: IP66 (nur mit angebrachter Rückabdeckung)

Abmessungen (BxHxT): 138 x 190 x 138 mm (5,43 x 7,48 x 5,43 Zoll)

Nettogewicht: 1,6 kg (3,53 lb)

Peso Bruto: 2,4 kg (5,29 lb)

Zubehör: -

Wandzubehör für NEXT Audiocom P4

- Gartenzubehör für NEXT Audiocom P4

- Gripple-Aufhängungssystem

 Rua da Venda Nova, 295 | 4435-469 Rio Tinto, Portugal

 [info@nextaudiocom.com](mailto:info@nextaudiocom.com)

 [www.nextaudiocom.com](http://www.nextaudiocom.com)

 [instagram.com/next.audiocom](https://www.instagram.com/next.audiocom)

 [facebook.com/nextaudiocom](https://www.facebook.com/nextaudiocom)

**NEXT**  
audiocom